



LES FIDÉIDES 2007



Les entreprises de l'année : Créations Foam et Symbiose Technologies

Créations Foam et Symbiose Technologies ont entrepris l'avenir en se voyant décerner les Fidées *Entreprise de l'année* respectivement dans la catégorie « moyenne et grande entreprise » et « petite entreprise » lors de la 24^e édition du Gala des Fidées présenté hier soir par la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec. Décernés parmi les douze finalistes du prix du Mérite commercial Desjardins, ces Fidées convoités ont été remis par M^{me} Liliane Laverdière, première vice-présidente région de l'Est de la Fédération des caisses Desjardins du Québec ainsi que par M. André Di Vita, président des Fidées 2007 et président du conseil d'administration de la CCEQ. C'est avec grande fierté que les président et vice-présidente à l'administration de Créations Foam, M. Andrew Reddyhoff et M^{me} Marie Claude de Billy ainsi que le président de Symbiose Technologies, M. Dary Morin ont accepté ces honneurs.

**Desjardins**

Créations Foam : la technologie d'avenir d'une entreprise québécoise



ANDREW REDDYHOFF
Président
MARIE CLAUDE DE BILLY
Vice-présidente à l'administration



M. Andrew Reddyhoff, président de l'entreprise, M^{me} Marie Claude de Billy, vice-présidente sont très fiers de ce qu'ils ont accompli avec Créations Foam.

C'est en 1995 que Andrew Reddyhoff et Marie Claude de Billy se sont lancés dans le moulage de plastique expansé. Après avoir approvoisé la technologie convoitée en Europe, ils ont choisi d'installer leur entreprise dans le parc industriel Duberger à Québec. Depuis, Créations Foam y conçoit et y façonne une gamme de produits sur mesure pour sa clientèle : sièges, oreillers, pièces pour kayak, roues de tricycle, palmes, etc. Ce sont toutefois les fameuses sandales CROCS qui ont fait le succès de l'entreprise. La chaussure qui a conquis le cœur de tous les consommateurs qui l'ont essayée continue d'ailleurs de se vendre partout dans le monde.

Toujours en croissance, Créations Foam a fait passer son nombre d'employés de 400 à plus de 700 et sa superficie de 75 000 à 135 000 pieds carrés en 2006. Plus de 40 nationalités différentes sont d'ailleurs représentées par le personnel de l'entreprise.

La recherche ainsi que l'expérience et la créativité de son équipe ont permis à Créations Foam de se tailler une place de choix dans l'industrie du plastique expansé. Dynamique et toujours animée par le désir d'innover, elle a su rester à l'avant-garde tout en travaillant étroitement avec sa clientèle. L'entreprise entretient toujours le souci de développer et de demeurer à la fine pointe de la technologie.

Le succès de Créations Foam tient à quatre choses : l'innovation, son association au cours des années avec des partenaires majeurs, la force de ses ressources humaines ainsi que celle de son équipe de direction. La vision et la ténacité de Marie Claude de Billy et Andrew Reddyhoff ont permis à Créations Foam de devenir l'histoire d'un brillant succès. Ici comme dans plusieurs pays du monde, le sol est chaque jour foulé par les sandales CROCS.

Symbiose Technologies : conseils et produits spécialisés innovateurs



DARY MORIN
Président de Symbiose Technologies



Les principaux collaborateurs à la division produits de Symbiose Technologies. De gauche à droite, M. Martin Dubé, M. Steve Bouchard, M. François Lelièvre et Mme Pierrette Lavoie, responsable du service à la clientèle.

Fondée en 2002, la firme Symbiose Technologies a d'abord fait sa marque dans le monde du service conseils, puis dans le développement et la commercialisation de logiciels spécialisés pour la collecte de données. Dès l'origine, la firme s'est donnée comme mission de fournir des services de consultation de haut calibre dans la majorité des aspects reliés à la gestion, à la conception et au développement de systèmes informatiques. Les services offerts par Symbiose Technologies sont basés sur les qualités professionnelles et humaines de ses conseillers ainsi que sur leur volonté de faire progresser les clients et rentabiliser leurs investissements en technologie de l'information.

Symbiose Technologies occupe une présence accrue au Québec et a réalisé une belle percée sur le marché international. Son produit vedette, *L'Auditeur*, est un outil générique de collecte de données pouvant être adapté à une

multitude d'applications. Sa version adaptée pour le monde du bâtiment est actuellement utilisée par plus de 100 firmes d'inspection en bâtiment ou d'architecture au Québec et en Europe.

Certifiée ISO-9001, Symbiose Technologies compte maintenant trois divisions (Services-conseils, Innovation technologique et Produits) et une équipe de professionnels de plus de 30 personnes dont la formation, l'expérience et les qualités contribuent au succès de l'entreprise. De 410 000 \$ à sa première année d'existence, son chiffre d'affaires dépassera les 2,5 M \$ à sa cinquième année et ce n'est pas fini. La progression de Symbiose Technologies n'est pas près de s'arrêter, car l'année 2007 s'annonce remplie de projets pour cette entreprise en pleine expansion.

Patrick Roy: Entrepreneur par excellence de l'année



Considéré comme l'un des meilleurs gardiens de buts de tous les temps et intronisé au Temple de la renommée du hockey en novembre 2006, Patrick Roy fait aujourd'hui profiter la relève de son talent exceptionnel et de son expérience. Copropriétaire, directeur-gérant et entraîneur-chef des Remparts de Québec, il a non seulement mené son équipe à la victoire de la Coupe Mémorial en 2006, mais il a de plus participé de façon importante au développement économique du milieu sportif de la grande région de Québec.

Grâce à sa vision et à son leadership, Patrick Roy voit aujourd'hui ses qualités exceptionnelles d'entrepreneur récompensées. C'est donc avec joie et fierté que M. Raymond Déry, conseiller principal de Développement économique Canada, lui a remis au nom de cette agence et de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec, le Fidée « Entrepreneur par excellence de l'année ».

Hommage rendu à Cominar

Le Bureau de la Capitale-Nationale et la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec étaient fiers de remettre le Fidée *Hommage* au Fonds de placement immobilier Cominar. Fondé en 1965 par Jules Dallaire, entrepreneur visionnaire de la région de Québec, Cominar est aujourd'hui l'un des plus importants propriétaires et gestionnaires d'immeubles commerciaux au Québec. C'est le ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M. Michel Després, accompagné de M. André Di Vita, président des Fidées 2007 et président du conseil d'administration de la CCEQ, qui a remis ce prix à M. Michel Dallaire, président de Cominar.

Depuis sa fondation, Cominar a participé de façon remarquable au développement économique et social de la Capitale-Nationale. C'est d'ailleurs Cominar qui a entrepris, en 1986, la construction et l'aménagement de la Place de la Cité, surplombée par la Tour Cominar, réalisée en 2004.

En 1998, M. Jules Dallaire a pris l'initiative de créer le Fonds de placement immobilier Cominar, dont les titres se transigent à Toronto. Ainsi, depuis son arrivée en bourse, la superficie du portefeuille immobilier de Cominar a plus que triplé.

Grâce à une équipe dynamique et fiable ayant une connaissance et une expérience approfondies du marché immobilier, Cominar détient et gère un portefeuille se composant



de 139 immeubles. De plus, Cominar constitue l'un des seuls fonds de placement immobilier canadiens où les fiduciaires et les membres de la direction ont une participation de plus de 22% des parts en circulation, ce qui assure un engagement à long terme favorisant la stabilité et la croissance de l'entreprise.

L'événement des Fidées a également salué le bâtisseur mémorable que fut M. Jules Dallaire, décédé au mois d'août dernier. M. Dallaire a marqué le milieu des affaires de la région de Québec par ses qualités d'entrepreneur et son esprit visionnaire, ce que perpétue sa succession avec grande passion.



Un Fidée d'honneur à Yvan Lachance

Yvan Lachance, qui a été vice-président exécutif et directeur général de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec de 1989 à 2006, a reçu un Fidée d'honneur pour son apport exceptionnel à la CCEQ tout au long de ses 17 ans de service. Ce Fidée lui a été remis par André Di Vita, président des Fidées et président du conseil d'administration de la CCEQ, ainsi que par Hugo Lépine, actuel vice-président exécutif et directeur général de la CCEQ.

Pendant son passage à la CCEQ, Yvan Lachance a été à l'origine d'une multitude d'événements et s'est impliqué dans plusieurs dossiers majeurs. Son investissement dans le développement socioéconomique autant régional que national et international, a permis à Québec et ses entrepreneurs de rayonner partout. Il a réalisé de prestigieux événements, notamment le 3^e Congrès mondial des chambres de commerce en 2003. De plus, son leadership, sa vision et ses multiples réalisations lui ont valu d'être nommé en 1996 « Executive of the year » par la Chambre de commerce du Canada.

Aujourd'hui, Yvan Lachance se consacre à temps plein à sa grande passion pour la musique militaire en occupant la présidence du Festival international de musiques militaires de Québec (FIMMQ).

La Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec était donc fière de remettre ce Fidée d'honneur à M. Yvan Lachance, qui a permis à la Chambre de devenir un leader crédible et incontournable du milieu économique de Québec et de devenir l'une des chambres de commerce les plus dynamiques au Canada.

NOUVELLES EN BREF

Lunch-rencontre du mercredi 28 mars

Jean-Yves Lavoie, président-directeur général de Junex, partagera le vécu de son entreprise.

Petit déjeuner-formation du 29 mars

La planification de la relève : la guerre pour le talent est officiellement lancée ! À ne pas manquer.

La 10^e édition du Gala Reconnaissance

Ne manquez pas le seul événement à reconnaître, dans les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches, l'excellence des travailleurs autonomes et des micro-entreprises. Le Gala Reconnaissance du Réseau META Québec se tiendra le jeudi 10 mai 2007.

La 25^e édition du Gala des Fidées

Les entrepreneurs de la région auront toujours droit à la reconnaissance de leur milieu. C'est pourquoi la CCEQ pense déjà à la prochaine édition des Fidées qui se tiendra le jeudi 13 mars 2008 au Centre des congrès de Québec.

Info: www.cceq.ca
(418) 651-7181



Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec

WWW.CCEQ.CA

LES GAGNANTS DES FIDÉIDES 2007



ENTREPRENDRE L'AVENIR !

Qu'est-ce qu'un entrepreneur et surtout quel sera son rôle dans vingt ans ? En posant cette question dans le cadre de sa 24^e édition, les organisateurs des Fidéides ont voulu démontrer combien notre communauté d'affaires est tournée vers l'avenir. Répondre à la question, c'est reconnaître l'importance des entrepreneurs de demain.

Dans le regard de chaque entrepreneur, il y a une vision : vision de l'avenir, des connaissances de plus en plus vastes à acquérir, tant linguistiques que technologiques et d'un monde sans frontière à conquérir. Être entrepreneur, c'est aussi être visionnaire. Avec audace, créativité et succès, leurs actions s'accompagnent d'une vision qui précède et inspire. C'est pourquoi, je félicite tous ceux et celles qui ont participé à cet événement qui propulse dans le futur l'énergie et la force de nos entrepreneurs.

Ce concours reconnaît le potentiel des entreprises qui font des nominés et lauréats une source d'inspiration et de confiance en l'avenir. Ces belles réussites et ces rayonnements exemplaires de nos entreprises et de nos entrepreneurs sont pour nous tous une source formidable d'inspiration pour nos réalisations futures. Grâce à la valorisation d'idéaux, au partage avec la relève et à la motivation de nos jeunes, nous pourrions grandir et construire une société prometteuse !

Je salue tous les lauréats qui croient en demain et qui réalisent avec détermination et engagement des projets tous aussi exceptionnels les uns que les autres.

Félicitations à tous et n'hésitez pas à entreprendre l'avenir avec optimisme !

Michel Pigeon
Recteur de l'Université Laval
et président d'honneur des Fidéides 2007

LE FIDÉIDE ÉVÉNEMENT D'AFFAIRES REMIS À L'UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES

En reconnaissance de sa contribution significative au développement de l'industrie des congrès, réunions et événements d'affaires, la Société du Centre des congrès de Québec a remis le Fidéide « Événement d'affaires 2007 » à l'Union des producteurs agricoles (UPA). Voix officielle et interlocutrice unique de quelque 44 000 producteurs et productrices agricoles du Québec, c'est sous le thème « Le goût d'en vivre » que se tenait en décembre dernier au Centre des congrès de Québec, le 82^e congrès général de l'UPA. C'est en raison du succès avec lequel elle a su organiser cet événement que l'Union des producteurs agricoles s'est vue remettre ce Fidéide.

Rappelons que l'UPA a comme mission de promouvoir, défendre et développer les intérêts professionnels, économiques, sociaux et moraux de ses membres. Avec sa mise en marché collective, l'UPA fait de l'agriculture québécoise un phénomène unique en Amérique du Nord. De plus, elle contribue à l'amélioration des conditions de vie du milieu rural québécois aux niveaux social, économique et culturel.

Depuis 1996, cette organisation syndicale québécoise, regroupant des hommes et des femmes de passion, choisit année après année, de tenir son congrès au Centre des congrès de Québec. Au cours des 11 dernières années, ce client fidèle a généré près de 6 M \$ en retombées économiques dans la région de Québec et a suscité une importante visibilité médiatique.

La Société du Centre des congrès de Québec et la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec saluent l'Union des producteurs agricoles qui a contribué concrètement au rayonnement international de la région et du Centre des congrès de Québec dans l'industrie des congrès et réunions d'affaires.

Présenté par :



Société du Centre des congrès
de Québec

ACTIF HUMAIN
petite entreprise

Présenté par :



Renelle Valade
Directrice générale

**Services à domicile
Orléans**



Chez Services à domicile Orléans, une coopérative de solidarité sans but lucratif, chacun des membres travailleurs est un maillon important et peut s'impliquer autant qu'il le souhaite. La coopérative s'efforce de créer des emplois permanents, de contrer le travail au noir et de favoriser la réintégration des gens au marché du travail. L'actif humain est la pierre angulaire du leitmotiv de l'entreprise : la solidarité.

ACTIF HUMAIN
Moyenne et grande entreprise

Présenté par :



Andrew Reddyhoff
Président
**Marie Claude
de Billy**
Vice-présidente
à l'administration

Créations Foam



Créations Foam a la conviction que sa réussite est le fruit de l'implication et de l'épanouissement de son personnel. Mettant tout en œuvre pour que ses employés grandissent au sein de l'entreprise, elle prend grand soin de son personnel en faisant preuve de compassion, compréhension, souplesse et respect. Chez Créations Foam, rien n'est négligé afin d'assurer le bien-être, le développement et le sentiment d'appartenance de chacun.

COMMERCE DE DÉTAIL

Présenté par :

leSoleil

Richard Poirier
Président

**Piscines Pro et
Patis N.V. inc.
(Trevi)**



Pionniers dans le domaine de la piscine, Piscines Pro et Patis N.V. (Trevi) œuvrent dans les produits haut de gamme de la piscine hors-terre et creusée. Les produits de qualité supérieure et de fabrication 100% québécoise résistent au climat nordique. Spas, chauffe-eau, solariums, auvents ou gazebos s'ajoutent aux services de réparation, d'installation, d'entretien et de paysage.

ENVIRONNEMENT

Présenté par :



Jean Fortin

Maire

**Ville de Baie-
Saint-Paul**



La Ville de Baie-Saint-Paul est la première municipalité au Québec à avoir adopté un Agenda 21 local, un programme d'actions pour le 21^e siècle mis de l'avant par les Nations Unies. Répondant aux inquiétudes prioritaires de sa population, elle compte sur la participation citoyenne dans l'élaboration d'actions concrètes pour le développement durable sur son territoire.

EXPORTATION-PME

Présenté par :



André Couture
Vice-président finances
et développement
corporatif

Créaform



Grâce à son Handyscan 3D, Créaform s'impose en tant que leader technologique mondial du secteur des équipements scan trois dimensions. En 2006, Créaform a connu une croissance exceptionnelle à l'exportation. En tant que développeur de technologies ainsi que distributeur d'équipements et de logiciels technologiques, Créaform compte sur un réseau de 35 distributeurs sur tous les continents.

JEUNE ENTREPRISE
INNOVANTE

Présenté par :



Steve Couture
Président

Frima Studio



Frima Studio développe des produits de divertissement pour Internet, la télévision et les téléphones cellulaires. Avec à son actif des productions telles que Caillou, Harry Potter et Les « Transformers », l'entreprise compte parmi ses clients les Warner Bros, Télétoon, Disney et Corus Entertainment.

La Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec remercie le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation qui, depuis 10 ans, contribue à la réussite des Fidéides et le salue pour sa fidélité!

Développement
économique, Innovation
et Exportation

Québec



LES GAGNANTS DES FIDÉIDES 2007



TOUCHER LE FUTUR EN FAISANT RECONNAÎTRE L'A.D.N. DE VOS SUCCÈS !

Les entrepreneurs d'ici sont passionnés, animés et talentueux. Ils croient en eux et en demain. Les gens d'affaires de la région regardent vers l'avenir et partagent une vision positive du futur de Québec, de notre région et du monde. En reconnaissant l'A.D.N. du succès des meilleurs projets réalisés par les entrepreneurs d'ici, nous mettons de l'avant le talent, les efforts investis et l'imagination créative qui projettent nos entreprises vers un futur prometteur.

Sous le thème « Entreprendre l'avenir », les Fidéides 2007 ont souligné les efforts investis par les entrepreneurs d'ici et les nombreux succès de nos entrepreneurs visionnaires. Par la réalisation de leurs rêves, par leur capacité d'innover et leur croyance en Québec, leurs accomplissements inspirent et leur A.D.N. est devenu porteur de succès.

Je tiens à remercier M. Michel Pigeon, président d'honneur de cette 24^e édition des Fidéides. En tant que premier dirigeant de l'Université Laval, il a su démontrer qu'il détient les qualités que tout gagnant aux Fidéides doit posséder. Par son dévouement pour son travail et son implication dans la communauté, il a fait preuve d'écoute et d'autorité dans l'exécution de ses fonctions. Tout comme un entrepreneur, il a fait preuve d'audace, de ténacité, d'une grande volonté et de rigueur.

Enfin, bravo à vous tous gens d'affaires, qui êtes nombreux à toucher le futur du bout des doigts, qui dirigez vos entreprises vers un avenir meilleur et par le fait même, qui contribuez au développement des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches !

André Di Vita
Président des Fidéides 2007

FIDÉIDE INDICE BOURSIER RÉGIONAL (IBR)

Pôle Québec Chaudière-Appalaches et la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec étaient fiers de remettre le Fidéide de « Indice boursier régional » à Industrielle Alliance. En effet, cette entreprise est celle qui a connu la meilleure performance boursière au cours de l'année 2006 à l'Indice boursier régional.

Fondée en 1892 sous le nom d'Alliance Nationale et se voulant à l'époque une société de secours mutuel et de bienfaisance, Industrielle Alliance est devenue, au fil des ans, une institution financière d'envergure nationale. Cinquième société d'assurance de personnes au Canada, l'entreprise compte aujourd'hui plus de 2 millions de clients et figure parmi les 100 plus importantes sociétés publiques du pays. Elle emploie d'ailleurs plus de 2 800 personnes et compte sur un réseau de plus de 13 000 représentants exclusifs et courtiers. Son actif sous gestion et sous administration s'élève à plus de 44 milliards de dollars.

Industrielle Alliance s'est donné comme mission première d'offrir à ses assurés et à leurs bénéficiaires une protection financière en cas de décès, d'invalidité et de maladie ainsi que de les aider à atteindre une autonomie financière en vue de la retraite ou de la réalisation de projets spéciaux. Présente dans toutes les régions du pays, c'est à Québec que Industrielle Alliance a établi son siège social.



DISTRIBUTION ET SERVICES

Présenté par :



François Taschereau
Chef de la direction

Fortsum Solutions d'affaires

Fortsum Solutions d'affaires œuvre dans le secteur des technologies de l'information. L'entreprise développe, commercialise, intègre et soutient ses clientèles grâce à ses techniques de solutions d'affaires complètes et évolutives. Sa gamme variée de produits et de services complémentaires connecte les entreprises avec les meilleurs systèmes de gestion.

ENTREPRISE CULTURELLE

Présenté par :



Jacques Leblanc
Directeur artistique

André Fortier
Président du conseil d'administration

Théâtre de la Bordée

Avec ses trente ans d'existence, la Bordée, théâtre populaire, touche et bouscule par des histoires racontées avec talent et professionnalisme. Accessible à tous dans un esprit démocratique, les pièces de grande qualité, d'auteurs respectés et reconnus, offre profondeur et accessibilité.

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE

Présenté par :



Andrew Reddyhoff
Président

Marie Claude de Billy
Vice-présidente à l'administration

Créations Foam

Créations Foam conçoit et façonne une gamme de produits sur mesure dans le moulage de plastique expansé. L'innovation anime le cœur de l'entreprise dont le succès repose sur la force de son équipe. Créations Foam offre une gamme de produits dont les fameuses sandales CROCS qui, à ce jour, peuvent se vanter de fouler le sol de plusieurs pays du monde.

HAUTE-TECHNOLOGIE

Présenté par :



André Couture
Vice-président finances et développement corporatif

Créaform

Créaform œuvre dans les technologies de l'optique et de l'information. Elle développe et commercialise des solutions intégrées et des services de numérisation et de modélisation 3D pour les marchés du design et du développement de produits, des équipements médicaux ainsi que du multimédia.

PUBLIC PARAPUBLIC

Présenté par :



Robert Corriveau
Président-directeur général

Institut canadien pour les innovations en photonique

Créant un pont solide entre les chercheurs et l'industrie, l'Institut canadien pour les innovations en photonique (ICIP) permet aux industries de trouver un support technologique qui répond à leurs besoins et aux chercheurs universitaires de focaliser leurs efforts sur des technologies. Répondant à un besoin réel, l'Institut contribue à l'émergence de projets prometteurs aux solutions concrètes.

VISION STRATÉGIQUE

Présenté par :



Steve Couture
Président

Frima Studio

Frima Studio œuvre au sein de l'industrie du jeu vidéo, qui se caractérise par une évolution continue et très rapide des outils technologiques. Pour espérer percer et se maintenir dans le peloton de tête, Frima a pris le pari de faire de la recherche et du développement sa priorité. En tant que PME rivalisant avec des géants, l'entreprise s'est donné comme stratégie d'exceller dans des créneaux précis.

Développement économique Canada

Stimuler l'entrepreneurship



Développement économique Canada, partenaire de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec dans le cadre de la 24^e édition du Gala des Fidéides, est heureux de s'être associé au Fidéide Exportation-PME et au Fidéide Entrepreneur par excellence de l'année.



Québec—Chaudière-Appalaches



www.dec-ced.gc.ca



LES GAGNANTS DES FIDÉIDES 2007

La Foire virtuelle de l'emploi, une réponse efficace à des besoins concrets



Alain Vaillancourt
président de la
Chambre de
commerce des
entrepreneurs

La Chambre de commerce des entrepreneurs s'implique activement dans le quotidien de ses membres en démontrant une préoccupation constante pour contribuer à l'amélioration des conditions de pratique des affaires dans les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches. La pénurie de main-d'œuvre est maintenant une réalité à laquelle doivent faire face plusieurs entreprises oeuvrant dans différents secteurs de l'économie.

poursuivra ses efforts pour innover et vous offrir une image renouvelée, moderne, tournée vers l'avenir et le monde. La Foire virtuelle est un exemple de l'écoute qu'elle accorde à ses membres. D'autres initiatives suivront sous peu. Dans le cas de la pénurie de main-d'œuvre, les solutions doivent émerger rapidement afin que nous ne soyons pas pris au dépourvu.

Des leaders pour la région

Depuis quelques mois et particulièrement en cette période de campagne électorale, la Chambre manifeste les attentes de ses membres et exprime le souhait que les prochains députés qui représenteront la région défendront avec ardeur les enjeux de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches, qu'ils seront des leaders dans l'appareil gouvernemental et qu'ils sauront être représentatifs de la vigueur de l'économie. Les membres de la Chambre de commerce des entrepreneurs attendent avec impatience des engagements clairs concernant la Capitale et surtout le développement économique afin de permettre la poursuite et l'accroissement de la prospérité.

Une communication optimale et des services directs

La Chambre œuvre également afin d'améliorer sans cesse l'efficacité des communications avec ses membres. Elle met régulièrement tout son poids derrière ceux-ci pour les appuyer dans leurs projets ainsi que dans leurs revendications auprès des autorités concernées. Les membres bénéficient d'avantages non négligeables. La Chambre œuvre dans le sens de l'innovation et renouvellera le Rendez-vous technologique qu'elle tient depuis dix ans afin de mobiliser la région autour du thème de l'innovation.

Un moyen pragmatique de relever le défi

Avec la Foire virtuelle de l'emploi, les entreprises ont maintenant en main un outil pratique, efficace et accessible pour recruter de la main-d'œuvre non plus seulement d'ici, mais aussi ailleurs en province et au pays. Ainsi, à des coûts très raisonnables, il est possible pour une PME de profiter de la Foire virtuelle pour combler des postes disponibles. Le recrutement est donc à la portée de tous les employeurs de la région.

L'urgence d'agir

D'ores et déjà, les effets de ce nouveau phénomène se font sentir. La Chambre est donc vigilante et une fois de plus à l'écoute des besoins de ses membres. Forte de ses nouvelles orientations stratégiques, la Chambre



Fidéide Rayonnement optique/photonique : EXFO INGÉNIERIE ÉLECTRO-OPTIQUE

En raison de ses nombreuses réalisations et de sa performance dans le domaine de l'optique / photonique en 2006, c'est l'entreprise EXFO qui a reçu le Fidéide Rayonnement optique/photonique des mains de M. Jean-Yves Roy, président-directeur général de l'INO, ainsi que M. Jean-Guy Paquet, président du conseil d'administration de l'INO.

est largement attribuable à l'un de ses fondateurs, encore aujourd'hui président-directeur général et président du conseil d'administration, M. Germain Lamonde.

Avec les années, EXFO a énormément évolué et pris de l'expansion, innovant sans cesse et n'hésitant pas à faire plusieurs acquisitions. Ainsi, au moment même où se manifestait un ralentissement du domaine des télécommunications en 2001, EXFO choisissait de maintenir son engagement à l'innovation, ce qui a considérablement contribué à accroître son leadership dans son secteur d'activités. C'est une stratégie qui a d'ailleurs été remarquée et qui lui a permis de recevoir plusieurs autres prix de reconnaissance depuis 2004.



LE CONCOURS NOBILIS 2006
de l'APCHQ – région de Québec
« 20 ans d'excellence,
20 ans de reconnaissance »

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) - région de Québec poursuit en effet, depuis plus de cinq ans, un partenariat d'affaires avec les Fidéides et profite de cet événement pour faire connaître les gagnants Nobilis au monde des affaires de la région de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches.



De gauche à droite à l'avant :

M. Luc-Antoine Boivin (Les Habitations Boivin), M. Alain Jacques (Construction Jacques (1977) inc.), président de l'APCHQ – région de Québec et président du Concours Nobilis 2006, M. Simon Gauvin (Les Armoires M.L.M.), M. Donald Thériault (Le Parc de la Marina Lévis inc.), M. Donald Turmel (Pierre Turmel Construction inc.), M. Raynald Roy, vice-président au Soutien et développement des affaires pour la région Québec-Ouest-Rive-Sud (Fédération des caisses populaires Desjardins du Québec, commanditaire officiel)

De gauche à droite au centre :

M. Léo Petitclerc, récipiendaire du Prix Hommage 2006 de l'APCHQ – région de Québec, M. André Cimon (Les Constructions du Sous-Bois inc.), M. Réal Hamel (Construction D.R.Y. inc.), M. Jean-Marc Lavoie (Construction S.M.B. inc.), M. François Levesque (Ébénisterie Richard & Levesque inc.), M. Pierre Corbeil (Pierre Corbeil Construction), M. Marc Vaillancourt (Construction Maurice Bilodeau inc.)

De gauche à droite à l'arrière :

M. Louis Roy (Construction St-Antoine inc.), M. Louis Borne (Garneau et Borne inc.), M. Richard Brochu (Harfang Construction), M. Yvan Mercier (Modulex inc.), M. Mario Couture (Signature Cuisines A.C.), M. Yves Fiset (Construction Habco)

Faites reconnaître votre savoir-faire!

Le prix du Mérite commercial Desjardins se poursuit. Chaque mois, ce concours prestigieux permet à la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec et Desjardins de souligner l'excellence des entreprises des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches. Les 12 entreprises gagnantes deviennent finalistes du prestigieux titre d'Entreprise de l'année des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches dans les catégories « petite entreprise » et « moyenne et grande entreprise » dont les gagnants seront connus lors de la prochaine édition du Gala des Fidéides qui se tiendra le jeudi 13 mars 2008. Les entreprises sont invitées à faire valoir leurs performances en s'inscrivant au concours ou en proposant des candidatures potentielles. Le prestigieux prix du Mérite commercial Desjardins souligne le dynamisme économique des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches en reconnaissant le succès des entreprises qui y excellent et qui se démarquent dans leur secteur d'activité.

Soumettez votre candidature avant le premier jour ouvrable de chaque mois. Un jury évaluera votre dossier selon des critères portant notamment sur les réalisations, l'innovation et le développement. Toute entreprise à but lucratif, membre ou non de la CCEQ et membre ou non d'une caisse populaire ou d'un centre financier aux entreprises Desjardins et ayant une place d'affaires dans les régions administratives de la Capitale-Nationale (03) et de la Chaudière-Appalaches (12) est admissible à ce concours. Le Mérite commercial Desjardins est une initiative de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec, présenté en collaboration avec Desjardins, Le Soleil, TVA Québec, l'Hôtel Gouverneur Québec et RockDépense 107,5 Québec.

Pour information : (418) 651-7181
Formulaire d'inscription : www.cceq.ca



Le Mérite commercial Desjardins permet à chaque mois à une entreprise de :

- Motiver ses employés à travers cette reconnaissance;
- Augmenter sa notoriété;
- Faire reconnaître son savoir-faire;
- Faire valoir ses performances auprès du public et du milieu des affaires;
- Être couronnée du titre « entreprise du mois » des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches;
- Profiter d'une campagne de promotion d'une valeur de plus de 10 000 \$ dans les médias suivants : Le Soleil, TVA Québec et RockDépense 107,5 Québec;
- Et devenir finaliste au titre d'« Entreprise de l'année des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalache » au Gala des Fidéides.

LES FINALISTES

 CLAUDE GUAY Président AKI SUSHI BAR	 LYSE MATTON Présidente ÉLAINE MATTON BOIVIN Vice-présidente ALIMENTS DE SANTÉ LAURIER	 JENNY MAGUIRE Présidente et directrice générale BEAUCE SPORT	 ALAIN GUAY Président CARON ET GUAY	 PIERRE MALOUGIN Directeur général CÉGEP LIMOULOU JEAN ROBERT Directeur général CÉGEP ST. LAWRENCE
 DANIELLE RICARD et JEAN-PIERRE LAVOIE Actionnaires CHAMPIGNONS CHARLEVOIX	 JACQUES RAYMOND Président et chef de la direction CO2 SOLUTION	 JEAN-GUY ROY Directeur général DESHARNAIS PNEUS ET MÉCANIQUE	 BERNARD LESSARD Président MARCEL DEBLOIS Directeur général FAZ II	 CARL BOLDUC Co-propriétaire FILTRE PLUS
 MICHEL SIROIS Président FIX-AUTO HAUTE-VILLE	 HUGO PRIVÉ Associé - Directeur général FRP GROUPE-CONSEIL	 FRÉDÉRIC DUGRÉ Vice-président exécutif H2O	 MARTIN VERVILLE Co-propriétaire HUMAGAIDE	 CARL-FRÉDÉRIC DE CELLES Président IXMÉDIA
 MARTIN ARSENAULT Président KOLOMBO TECHNOLOGIES	 MARCEL DALLAIRE Président CHRISTIAN SIMARD Directeur général L-IPSE SERVICES CONSEIL	 JEAN-MAURICE VÉZINA Président LA CORPORATION DE LA SALLE DINA-BELANGER	 GINETTE GAUTHIER Directrice générale LE DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX	 LOUIS MASSICOTTE Président-fondateur et chef de la direction MÉDICAL INTELLIGENCE
 MARIO FERLAND Vice-président exécutif MÉTAL BERNARD INC.	 CLAUDE PARENT Président NWARE TECHNOLOGIES	 RICHARD ST-PIERRE Directeur général par intérim PARC TECHNOLOGIQUE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN	 LUC PARIS Président PABER ALUMINIUM	 MARTIN RENAUD et MÉLANIE LABBÉ Administrateurs PLONGÉE SOUS-MARINE NAUTILUS
 ANNIE ASSÉLIN Directrice générale et fondatrice RÉNO-JOUETS	 GILLES MARCOTTE Président RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE	 PHILIPPE SAUVAGEAU Président-directeur général SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC	 GUY BOUCHER Président SARBAKAN	 MICHEL PELLETIER Président et chef de la direction SML GROUPE ACIER INOXYDABLE
 ALAIN CHARRON Président TECHNOCONSEIL	 PIERRE LEMAY Vice-président TECHSOL	 SOPHIE HAMEL Présidente TRADUCTION MULTI- LINGUE SOHO WORLD	 MARTIN BOUCHARD Directeur général VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL	 CHRISTIAN LISÉE Directeur de succursale WAL-MART CORP. THETFORD MINES